

Седьмая Конференция Высоких Договаривающихся Сторон Протокола V по взрывоопасным пережиткам войны к Конвенции о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие

27 September 2013
Russian
Original: English

Женева, 11 и 12 ноября 2013 года
Пункт 13 предварительной повестки дня
Принятие сметы расходов на 2014 год

**Сметные расходы
Совещание экспертов 2014 года Высоких Договаривающихся Сторон Протокола V к Конвенции о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие**

Записка секретариата*

1. Седьмая Конференция Высоких Договаривающихся Сторон Протокола V к Конвенции о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие, проходившая в Женеве 11 и 12 ноября 2013 года, решила созвать двухдневное Совещание экспертов Высоких Договаривающихся Сторон в сроки, которые предстоит определить.
2. Настоящий документ представляется согласно вышеупомянутому решению Высоких Договаривающихся Сторон и приводит сметные расходы по созыву этого совещания в размере 39 100 долл. США. Разбивка этих расходов приводится в прилагаемой таблице.
3. Следует отметить, что оценка расходов произведена исходя из прошлого опыта и ожидаемой рабочей нагрузки. Фактические расходы будут определены после закрытия совещания и завершения соответствующей работы, когда все соответствующие затраты будут проведены по счетам. Тогда же будут соответственно определены любые корректировки во взносах участников, разделяющих расходы.
4. Что касается финансовых процедур, то расходы совещания покрываются Высокими Договаривающимися Сторонами и государствами-неучастниками,

* Представлено после установленного срока, как только секретариат получил требующуюся информацию и отклики.

которые участвуют в совещании, в соответствии с должным образом скорректированной шкалой взносов Организации Объединенных Наций.

5. При условии одобрения Высокими Договаривающимися Сторонами сметных расходов и формулы распределения расходов будут подготовлены платежные извещения исходя из общих сметных расходов и применимой формулы распределения расходов. Поскольку вышеупомянутые мероприятия не имеют финансовых последствий для регулярного бюджета Организации, Высоким Договаривающимся Сторонам следует произвести выплату своей доли сметных расходов сразу же по получении платежных извещений.

**КНО – Совещание экспертов по Протоколу V
Женева, будет подтверждено позднее (два дня)**

Название сессии:		КНО – Совещание экспертов по Протоколу V к Конвенции о конкретных видах обычного оружия (КНО)						
		Женева, будет подтверждено позднее (два дня)						
Статьи конференционного обслуживания	Обслуживание заседаний*	Предсессионная документация*	Сессионная документация*	Краткие отчеты*	Постсессионная документация*	Потребности во вспомогательном обслуживании*	Другие потребности*	Всего*
	долл. США	долл. США	долл. США	долл. США	долл. США	долл. США	долл. США	долл. США
Устный перевод и обслуживание заседаний	27 700							27 700
Потребности во вспомогательном обслуживании ¹						2 100		2 100
Другие потребности ²							9 300	9 300
Всего	27 700					2 100	9 300	39 100
* 1 долл. США = 0,945 шв. фр.								
	А. Всего потребности в конференционном обслуживании (включая расходы по поддержке программ в размере 13%)							39 100
	В. Потребности в неконференционном обслуживании*							
	Всего (округлено) А+В							39 100
¹ Звукооператор/звукозапись (2 x 2 дня).								
² Аренда персонального компьютера, принтера и флэш-диска: 100 долл. США; секретарь (2 x 7 дней): 5 900 долл. США; специализированная помощь по обеспечению бухгалтерских услуг и управления финансовыми ресурсами: 3 300 долл. США.								